



	Էջ
Avis aux lecteurs	Գ.
قارئین حضراتینہ اعلان	Դ.
ՆԵՐԱԾՈՒԹԻՒՆ	1—55
ԳԼՈՒԽ Ա.	1—11
1. Պատմական տեսութիւն թուրքերու յարաբերութեան վրայ՝ Հայոց հետ	1— 4
2. Թրքական ազդեցութիւնը Հայոց վրայ ընդհանրապէս	4— 5
3. Թրքախօս Հայերը	5— 6
4. Թրքերէնէն քիչ կամ շատ ազդուած Հայերը .	6— 7
5. Համեմատութիւն այլևայլ տեղերու Հայոց կրած ազդեցութեան	7
6. Տաճկաց ազդեցութիւնը մեր շրջակայ ազգերուն վրայ՝ համեմատութեամբ մերիննին. Յունաց կրած ազդեցութիւնը	7— 8
7. Պուլղարներուն, Ալպանացիներուն, Լազերուն, Վրացոց, Ռումէններուն, Քուրդերուն և Ռուսերուն կրած ազդեցութիւնը թուրքերէն	8— 9
8. Թրքական ոճն ու փոխառութիւնները մեր ռամկալեզու, գրաբարեան և աշխարհաբարեան գրականութեան մէջ. անոնց ապագան	9—11

ԳԼՈՒԽ Բ.	12—17
1. Այս նիւթին վրայ մինչև այժմ հրատարակուած աշխատութեանց մասին	12
2. Մեր աշխատութեան կազմութեան եղանակին, համառօտագրութեանց և տառադարձութեան վրայ	12—17
ԳԼՈՒԽ Գ.	17—55
1. Գրական և ժողովրդական փոխառութիւններ. թրջական փոխառութիւնները միայն ժողովրդական են	17—18
2. Օսմաներէնի ձայնական դրութիւնը	19
3. Ձայնաբանութիւն և ձայնախօսութիւն, համեմատութեամբ ժողովրդական թրջերէնի, գրական թրջերէնի և հայկական փոխառութեանց	19—45
Ա. ՁԱՅՆԱԽՈՐՆԵՐ	20—29
1. Մանր ձայնաւորներ	20—25
a	20—21
ə	21—23
o	24
u	24—25
2. Թեթև ձայնաւորներ	26—29
e	26
i	27
ö	27—28
ü	28—29

Բ. ԲԱՂԱԶԱՅՆՆԵՐ	29—45
b	29
č	29—30
d	30—31
f	31—32
g	32
ġ	32—33
h	33—34
j	34
k	35—37
l	37
m	37
n	38
p	38—39
r	39—40
s	40
š	41
t	41—42
v	42
x	43
y	43
z	43—45
ž	45
Ընդհանուր ձայնաբանական տախտակ	45—49
4. Ամփոփում. Պոլսահայոց թրքական բառերը փոխ առնուած են Փարս-Ասիական թրք. բարբառէ մը և Անատոլի մէջ	49—55
Դիտողութիւն	58
Թուրքերէնէ փոխառեալ բառերու բառա- բան	59—377
Վրիպակ	378

